

SUMÁRIO / CONTENTS

A ESTESIA DO PENSAMENTO, **19**

The esthesia of thought

Ana Kiffer

ANA CRISTINA CÉSAR: A ESTÉTICA DO FRAGMENTO OU “FORMA CIFRADA DE FALAR DA PAIXÃO”, **35**

Ana Cristina César: the aesthetics of the fragment or “encrypted form to speak of passion”

Clovis Carvalho Britto

ENTRELIVROS: HAROLDO DE CAMPOS, MALLARMÉ E OS LIMITES DA EXPERIÊNCIA DE VANGUARDA, **49**

Between books: Haroldo de Campos, Mallarme and the limits of the vanguard experience

Evando Nascimento

LE LIVRE DES FUITES, DE J.M.G. LE CLEZIO: ERRÂNCIA E LINGUAGEM, **73**

***Le livre des fuites*, by J. M. G. Le Clezio: wandering and language**

Germana Henriques Pereira de Souza

O SUICÍDIO COMO EVENTO LITERÁRIO, **93**

Suicide as a literary event

Lilia Loman

NO LIMITE DA PALAVRA – SOBRE *WORSTWARD HO*, DE SAMUEL BECKETT, **105**

In the limit of the word – about *Worstward Ho*, by Samuel Beckett

Lívia Bueloni Gonçalves

A ESCRITA COMO EXPERIÊNCIA LIMÍTROFE DA DIFERENCIAÇÃO SEXUAL, **117**

Writing as borderline experience of sexual differentiation

Marcos Moreira

POÉTICAS PARTICIPATIVAS E A ESCRITURA DA ESCRITURA *IN PROGRESS*, **133**

Participatory poetics: writing the writing in progress

Margarida Gandara Rauen/Margie

FORMAS POÉTICAS NO LIMAR: FICÇÃO E CRÍTICA SOB O SIGNO DA NEGATIVIDADE, **151**

Poetic forms in the threshold: fiction and criticism under the sign of negativity

Maria Rosa Duarte de Oliveira

ENTRE O CUSTO DA LETRA E O LUCRO DO ATO — COMO É QUE SE LÊ MAIAKÓVSKI?, **165**
Between the price of writing and the gains taken from the act — how to read Mayakovsky?
Paulo Sérgio de Souza Júnior

LITERATURA E A EXPERIÊNCIA DO ABISMO, **181**
Literature and the experience of the abyss
Piero Eyben

A (IN)COMUNICABILIDADE DA ARTE NA ENCRUZILHADA DO DELÍRIO, **209**
The (in) communicability of the art at the rave crossroad
Silvana Maria Pantoja dos Santos

TRADUÇÃO E INÉDITOS EM VERNÁCULO

UMA CERTA POSSIBILIDADE IMPOSSÍVEL DE DIZER O ACONTECIMENTO, **229**
Une certaine possibilité impossible de dire l'événement (Tradução de Piero Eyben)
Jacques Derrida

DEVERIA SER UM ROMANCE, **253**
... Devrait être un roman... (Tradução de Fabricia Wallace Rodrigues e Piero Eyben)
Jean-Luc Nancy

PAIXÕES HISTÉRICAS EM ARTAUD E DELEUZE, **263**
Passions hystériques chez Artaud et Deleuze (Tradução de Noeme da Piedade Lima Klingl)
Evelyne Grossman

ASCHENGLORIE: DE PAUL CELAN: “PONTO DE INTRADUCTILIDADE”, AS QUESTÕES DE UMA TRADUÇÃO
DE JACQUES DERRIDA, **275**
Aschenglorie, de Paul Celan: «point d'intraductibilité», les enjeux d'une traduction «relevante» de Jacques Derrida
(Tradução de Gabriela Lafetá Borges e Piero Eyben)
Ginette Michaud

PREFERIR SEMPRE A VIDA, **311**
Préférer toujours la vie (Tradução de Marcos de Jesus Oliveira, revisão técnica de Piero Eyben)
Michel Lisse